

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **379** /UBND-VX

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày **03** tháng 02 năm 2020

Về việc tăng cường phòng, chống dịch bệnh  
viêm đường hô hấp cấp do chủng mới của vi  
rút Corona (nCoV) gây ra

**KHẨN**

Kính gửi:

- Thủ trưởng các Sở - ban, ngành thành phố;
- Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện.

Thực hiện Công điện số 156/CĐ-TTg ngày 02 tháng 02 năm 2020 của Thủ tướng Chính phủ về việc tăng cường phòng, chống dịch bệnh viêm đường hô hấp cấp do chủng mới của vi rút Corona (nCoV) gây ra;

Ủy ban nhân dân thành phố chỉ đạo như sau:

1. Giao Giám đốc Sở Y tế, Thủ trưởng các Sở - ban, ngành liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện thực hiện nghiêm túc Công điện số 156/CĐ-TTg ngày 02 tháng 02 năm 2020 của Thủ tướng Chính phủ và thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch bệnh theo đúng chỉ đạo của Bộ Y tế và Ủy ban nhân dân thành phố.

2. Giao Thủ trưởng các Sở - ban, ngành liên quan và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện yêu cầu nhân dân đeo khẩu trang phù hợp tại nơi công cộng, trên các phương tiện công cộng trên địa bàn thành phố theo đúng hướng dẫn của ngành y tế; hạn chế việc tổ chức các cuộc họp, hội nghị đông người tham gia trừ các trường hợp thật sự cần thiết và để phục vụ phòng chống dịch.

3. Giao Sở Giáo dục và Đào tạo, Sở Công Thương, Sở Giao thông vận tải, Sở Xây dựng, và Ủy ban nhân dân các quận - huyện phối hợp với Sở Y tế tăng cường tiêu độc, khử trùng tại các điểm tập trung đông người nhất là trường học, chợ, siêu thị, bến xe, nhà ga, khu chung cư cao tầng.

4. Giao Công an thành phố, Sở Công Thương, Sở Tài chính, Sở Thông tin và Truyền thông, Ủy ban nhân dân các quận - huyện theo chức năng nhiệm vụ chỉ đạo các lực lượng chức năng tăng cường, kiểm tra, kiểm soát, xử lý nghiêm các hành vi lợi dụng tình hình dịch bệnh để đầu cơ, găm hàng, tăng giá khẩu trang, vật tư y tế phục vụ phòng chống dịch, đưa tin thất thiệt về dịch bệnh tại thành phố, kể cả khởi tố điều tra xử lý theo quy định pháp luật hình sự.

5. Giao Sở Văn hóa và Thể thao thực hiện theo đúng chỉ đạo của Bộ Văn hóa – Thể thao và Du lịch về các hoạt động văn hóa, lễ hội, thể dục thể thao tại thành phố./.

**Nơi nhận:**

- Như trên (Kèm CD số 156);
- Văn phòng Chính phủ (để b/c);
- Bộ Y tế;
- Thường trực Thành ủy;
- Thường trực HĐND thành phố;
- TTUB: CT, các PCT;
- Ủy ban MTTQVN thành phố và các đoàn thể thành phố;
- Ban Tuyên giáo Thành ủy;
- Văn phòng Thành ủy;
- Các Báo, đài thành phố;
- VPUB: CVP, các PCVP;
- Phòng VX, TH;
- Lưu: VT, (VX/P). **24.**

**KT CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Lê Thanh Liêm**

**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 156 /QĐ-TTg

Hà Nội, ngày 02 tháng 02 năm 2020

**CÔNG ĐIỆN**

**Về việc tăng cường phòng, chống dịch bệnh viêm đường  
hô hấp cấp do chủng mới của vi rút Corona gây ra**



**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ điện:**

- Các Bộ: Y tế, Ngoại giao, Công an, Quốc phòng, Lao động - Thương binh và Xã hội, Giao thông vận tải, Tài chính, Văn hóa, thể thao và Du lịch, Giáo dục và Đào tạo, Công Thương, Thông tin và Truyền thông;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Theo thông tin cập nhật đến sáng ngày 02 tháng 02 năm 2020, dịch viêm đường hô hấp cấp do chủng mới của vi rút Corona (nCoV) gây ra đã xuất hiện tại 27 quốc gia và vùng lãnh thổ, làm 305 người chết, trong đó đã có người đầu tiên chết ngoài Trung Quốc (tại Philipin), hơn 14.500 người nhiễm (trong đó trên 2.000 người nguy kịch), trên 43.000 người đang được theo dõi. Tại Việt Nam đã có 7 người mắc, trong đó có 4 người Việt Nam.

Ngày 01 tháng 02 năm 2020, Thủ tướng Chính phủ đã công bố dịch viêm đường hô hấp cấp do chủng mới của vi rút Corona gây ra (Quyết định số 173/QĐ-TTg). Để tiếp tục đẩy mạnh phòng, chống dịch bệnh, Thủ tướng Chính phủ chỉ đạo:

**1. Bộ Ngoại giao:**

- Chủ động có văn bản trao đổi thông tin với các cơ quan chức năng của Trung Quốc về các chủ trương, biện pháp phòng, chống dịch bệnh của Việt Nam để tạo sự đồng thuận, chia sẻ và phối hợp phòng, chống dịch.
- Thống nhất với phía Trung Quốc về việc đưa công dân Việt Nam từ Trung Quốc về nước theo các cửa khẩu quốc tế: Hữu Nghị (tỉnh Lạng Sơn), Lào Cai (tỉnh Lào Cai), Móng Cái (tỉnh Quảng Ninh), Tây Trang (tỉnh Điện Biên) và Thanh Thủy (tỉnh Hà Giang) theo đề nghị của Bộ Quốc phòng.
- Chủ trì, phối hợp với các Bộ: Quốc phòng, Công an tạo điều kiện thuận lợi để công dân Trung Quốc về nước.

**2. Bộ Quốc phòng:**

- Chủ trì, phối hợp các Bộ, các tỉnh có cửa khẩu biên giới quản lý nghiêm ngặt việc xuất nhập cảnh, đi lại qua các cửa khẩu.
- Chủ trì, phối hợp với các Bộ: Y tế, Công an, Ngoại giao, Ủy ban nhân dân các tỉnh có cửa khẩu đường bộ, hàng không tiếp nhận người Việt Nam về nước từ vùng có dịch bảo đảm cơ sở vật chất, trang thiết bị, nơi tiếp nhận, ăn

nghi để đón công dân Việt Nam về nước và cách ly tập trung 14 ngày, quản lý chặt chẽ theo quy định.

- Chỉ đạo Bộ đội biên phòng phối hợp với lực lượng địa phương vùng biên giới kiểm soát chặt chẽ đường mòn, lối mở.

### 3. Bộ Y tế:

- Chủ trì, phối hợp với các Bộ: Ngoại giao, Quốc phòng, Công an, Ủy ban nhân dân các tỉnh liên quan tổ chức thực hiện biện pháp cách ly y tế 14 ngày đối với công dân Việt Nam trở về từ Trung Quốc; trường hợp nghi ngờ phải thực hiện ngay xét nghiệm sàng lọc và điều trị kịp thời khi phát hiện bệnh nhân nhiễm bệnh trên tinh thần 4 tại chỗ.

- Đẩy mạnh việc tập huấn chuyên môn phòng, chống dịch cho các địa phương, bảo đảm xử lý tại chỗ, hạn chế việc lây chéo; chỉ đạo các bộ, ngành, cơ quan và các địa phương kiểm tra phương tiện, trang thiết bị, vật tư, thuốc,... phục vụ phòng, chống dịch, kịp thời báo cáo, đề xuất Thủ tướng Chính phủ.

4. Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội chủ trì, phối hợp với các Bộ, địa phương liên quan rà soát số lao động Việt Nam làm việc ở Trung Quốc và thông báo cho các Bộ: Ngoại giao, Quốc phòng, Công an, Y tế, các địa phương liên quan để phối hợp chuẩn bị phương án phù hợp trong trường hợp cần tiếp nhận về nước; hướng dẫn địa phương và doanh nghiệp liên quan có sử dụng lao động Trung Quốc thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch theo quy định.

5. Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch tăng cường kiểm tra việc thực hiện dừng hẳn các lễ hội chưa khai mạc và giảm hẳn quy mô các lễ hội tại các địa phương; chủ trì, phối hợp với Ủy ban nhân dân các tỉnh đã công bố dịch triệt để thực hiện việc dừng tất cả lễ hội, kể cả lễ hội đã khai mạc.

6. Bộ Giáo dục và Đào tạo hướng dẫn cụ thể việc cho học sinh nghỉ học, đặc biệt đối với học sinh dưới 12 tuổi tại các tỉnh đã công bố dịch; chỉ đạo áp dụng các biện pháp phòng, chống dịch như: đeo khẩu trang, rửa tay bằng xà phòng, sử dụng chất sát khuẩn, khử trùng trường, lớp học.

### 7. Bộ Giao thông vận tải:

- Chỉ đạo việc không để người Việt Nam di chuyển đến vùng có dịch của Trung Quốc, tạo điều kiện đưa người Trung Quốc rời khỏi Việt Nam và đưa người Việt Nam từ các vùng có dịch của Trung Quốc về nước. Khi đưa người Việt Nam về nước, thông báo cho Bộ Y tế và cơ quan liên quan để thực hiện việc cách ly y tế theo đúng quy định.

- Chủ trì, phối hợp với các Bộ: Ngoại giao, Quốc phòng, Công an bố trí đón người Việt Nam từ Trung Quốc về nước qua sân bay quốc tế Vân Đồn (Quảng Ninh) và một số sân bay khác tại miền Trung, miền Nam (trừ các sân bay quốc tế).

- Chủ trì, phối hợp với các Bộ: Ngoại giao, Quốc phòng, Công an và cơ quan liên quan có phương án xử lý phù hợp phòng, chống dịch bệnh đối với hoạt động vận tải đường sắt với Trung Quốc tương tự như đối với hoạt động vận tải đường bộ, đường hàng không.

8. Các Bộ: Công an, Công Thương, Tài chính, Thông tin và Truyền thông. Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương theo chức năng, nhiệm vụ

chỉ đạo các lực lượng chức năng tăng cường kiểm tra, kiểm soát, xử lý nghiêm các hành vi lợi dụng tình hình dịch bệnh để đầu cơ, găm hàng, tăng giá khẩu trang, vật tư y tế phục vụ phòng chống dịch, đưa tin thất thiệt về dịch bệnh, kể cả khởi tố điều tra xử lý theo quy định pháp luật hình sự.

9. Bộ Tài chính chủ trì, phối hợp với các Bộ, cơ quan, địa phương liên quan đề xuất bố trí kinh phí phục vụ công tác phòng, chống dịch, báo cáo Thủ tướng Chính phủ.

10. Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chỉ đạo:

- Yêu cầu nhân dân đeo khẩu trang phù hợp tại nơi công cộng, trên các phương tiện giao thông công cộng.

- Tăng cường tiêu độc, khử trùng tại các địa điểm tập trung đông người, nhất là trường học, chợ, siêu thị, bến xe, nhà ga, khu chung cư cao tầng.

- Hạn chế việc tổ chức các cuộc họp, hội nghị đông người tham gia trừ các trường hợp thực sự cần thiết và để phục vụ phòng, chống dịch.

- Thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch theo quy định.

11. Ủy ban nhân dân các tỉnh đã công bố dịch:

- Tổ chức thực hiện ngay, đầy đủ các biện pháp phòng, chống dịch theo Quyết định 173/QĐ-TTg ngày 01 tháng 02 năm 2020 của Thủ tướng Chính phủ về công bố dịch.

- Hạn chế việc tập trung đông người; thực hiện nghiêm việc dừng tổ chức các lễ hội, kể cả lễ hội đã khai mạc.

- Quyết định cho học sinh nghỉ học./

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Ban Bí thư Trung ương Đảng;
- Thủ tướng, các Phó Thủ tướng Chính phủ;
- Văn phòng Trung ương Đảng;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Văn phòng Quốc hội;
- Các Thành viên Ban chỉ đạo quốc gia phòng, chống dịch viêm đường hô hấp cấp;
- Ủy ban Trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam;
- Cơ quan Trung ương của các đoàn thể;
- VPCP: BTCN, các PCN, Trợ lý TTg, TGĐ Công TTĐT, các Vụ: CN, NN, NC, PL, KTTH, QHQT, TKBT, TH;
- Lưu: VT, KGVX (3b).q. 12

